

The book was found

Like A New Sun: New Indigenous Mexican Poetry



Synopsis

Like *A New Sun* features poetry from Huastecan Nahuatl, Isthmus Zapotec, Mazatec, Tsotsil, Yucatec Maya, and Zoque languages. Co-edited by Isthmus Zapotec poet Víctor Terán and translator David Shook, this groundbreaking anthology introduces six indigenous Mexican poets—three women and three men—each writing in a different language.

Well-established names like Juan Gregorio Regino (Mazatec) appear alongside exciting new voices like Mikeas Sánchez (Zoque). Each poet's work is contextualized and introduced by its translator.

Foreword by Eliot Weinberger. Poets include Víctor Terán (Isthmus Zapotec), Mikeas Sánchez (Zoque), Juan Gregorio Regino (Mazatec), Briceida Cuevas Cob (Yucatec Maya), Juan Hernández (Huastecan Nahuatl), and Enriqueta Lunez (Tsotsil).

Book Information

Paperback: 240 pages

Publisher: Phoneme Media; Bilingual edition (August 11, 2015)

Language: English

ISBN-10: 1939419263

ISBN-13: 978-1939419262

Product Dimensions: 6 x 0.7 x 8.9 inches

Shipping Weight: 12.6 ounces (View shipping rates and policies)

Average Customer Review: 5.0 out of 5 stars — See all reviews (1 customer review)

Best Sellers Rank: #317,542 in Books (See Top 100 in Books) #26 in Books > Literature & Fiction > Poetry > Regional & Cultural > United States > Native American #41997 in Books > Literature & Fiction > United States #83889 in Books > Reference

Customer Reviews

Until I picked up this anthology I didn't realize that the Mexican government recognizes 68 indigenous languages, and that so many of them have poets speaking from and for them. While this anthology represents less than 10 percent of those languages, it's an excellent collection with a goodly number of poems representing each poet. Each deserves a more capacious individual volume in English, which only one, Natalia Toledo, currently has in her collection "The Black Flower and Other Zapotec Poems." I can't really judge the translations, except to say that they read beautifully as English poems. I only wish I could hear them in the original languages! Maybe something their adventurous publisher, Phoneme Media, could provide on its website? Anyway, this belongs in the library of anyone who cares about indigenous poetries.

[Download to continue reading...](#)

Like A New Sun: New Indigenous Mexican Poetry The White Possessive: Property, Power, and Indigenous Sovereignty (Indigenous Americas) Mexican Slow Cooker Cookbook: Easy, Flavorful Mexican Dishes That Cook Themselves The Best American Poetry 2015 (The Best American Poetry series) From South Texas to the Nation: The Exploitation of Mexican Labor in the Twentieth Century (The David J. Weber Series in the New Borderlands History) Frida Kahlo and Diego Rivera: Mexican Modern Art More Mexican Everyday: Simple, Seasonal, Celebratory Not Food for Old Men: Baja California: A Mexican Culinary Adventure Decolonize Your Diet: Plant-Based Mexican-American Recipes for Health and Healing Contemporary Mexican Politics The Heart in the Glass Jar: Love Letters, Bodies, and the Law in Mexico (The Mexican Experience) Travels with a Mexican Circus A Narco History: How the United States and Mexico Jointly Created the "Mexican Drug War" Hospital Series (Vol. 19) (New Directions Poetry Pamphlets) Rumi Poetry: 101 Quotes of Wisdom on Life, Love and Happiness Psalms Poetry on Fire 2016: 16-Month Weekly Planner (The Passion Translation) The Kitchen-Dweller's Testimony (African Poetry Book) The Republics (Pitt Poetry Series) God Seed: Poetry of Christopher J. Scarver Poet's Market 2016: The Most Trusted Guide for Publishing Poetry

[Dmca](#)